

X-FAST

25-60 HP|CV|PS

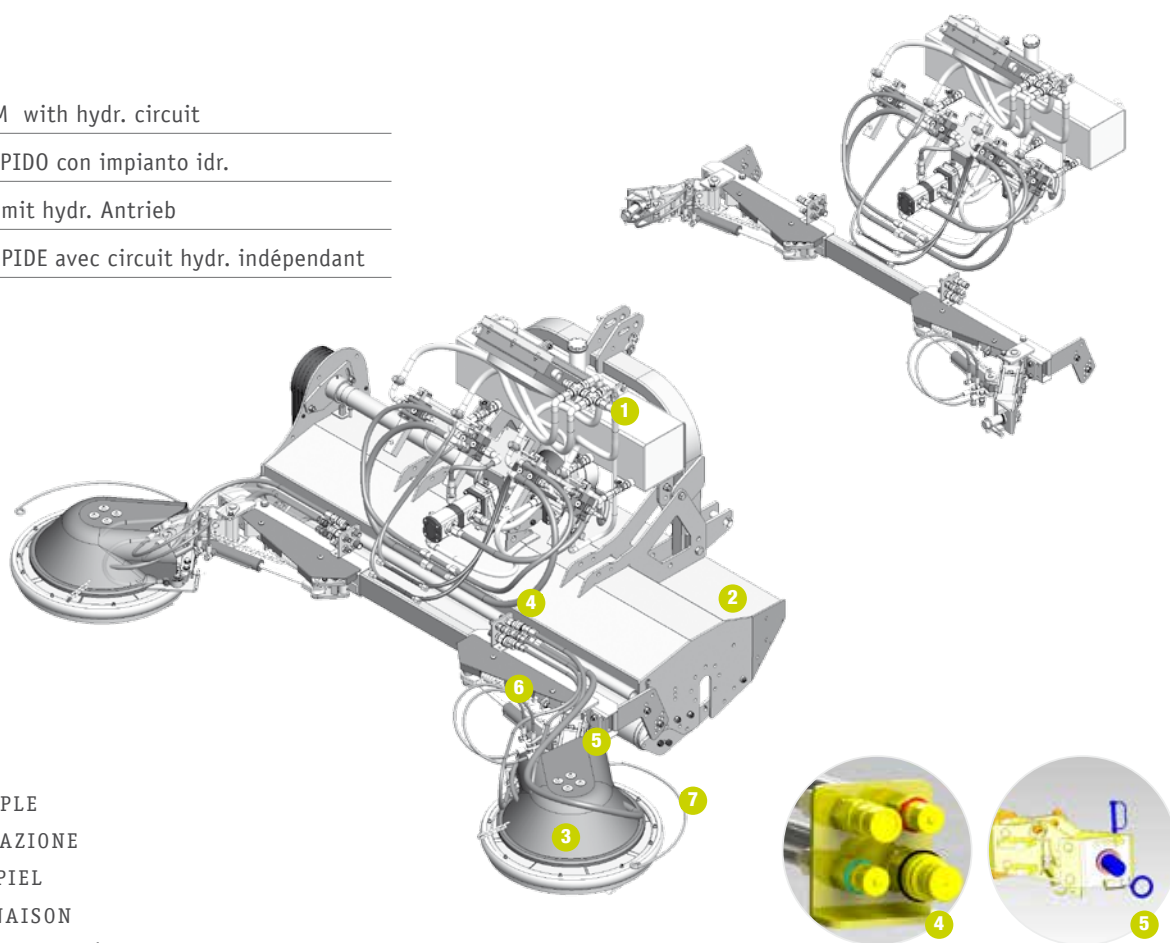
QUICK COUPLING SYSTEM with hydr. circuit

SISTEMA DI ATTACCO RAPIDO con impianto idr.

SCHNELLKUPPELSYSTEM mit hydr. Antrieb

SYSTÈME D'ATTELAGE RAPIDE avec circuit hydr. indépendant

X-FAST



X-FAST

COMBINATION EXAMPLE
ESEMPIO DI COMBINAZIONE
KOMBINATIONSBEISPIEL
EXEMPLE DE COMBINAISON

EN

IT

DE

FR

1 Independent hydraulic circuit	Impianto idraulico autonomo	Unabhängiges hydraulisches System	Système hydraulique indépendant
2 Mulcher	Trinciatrice	Mulchgerät	Broyeur
3 Accessory module	Accessorio	Modul	Module
4 Hydraulic quick coupling	Attacco rapido idraulico	Hydraulische Schnellkupplung	Attelage rapide hydraulique
5 Quick connector for the module	Aggancio rapido per i accessori	Schnellverbindung für das Anbaugerät	Attelage rapide pour les accessoires
6 Mechanical Toucher	Tastatore meccanico	Mechanischer Taster	Palpeur mécanique
7 Hydraulic Toucher	Tastatore idraulico	Hydraulischer Taster	Palpeur hydraulique

STANDARD VERSION	MODELLO DI BASE	SERIENAUSFÜHRUNG	MODÈLE DE BASE
Interface carrier with quick coupling system with autonomous hydraulic circuit to connect an accessory module to a mulcher	Interfaccia con sistema di attacco rapido con impianto idraulico autonomo per il collegamento alla trinciatrice con l'accessorio	Trägerkonstruktion mit Schnellkuppelsystem inklusive autonomem hydraulischen Antrieb zur Verbindung von Mulcher und Mulchmodul	Système d'attelage rapide avec actionnement hydraulique autonome; nécessaire pour la connexion d'un module d'accessoire à un broyeur
The X-FAST will be delivered with module/s of choice	Composta da: X-FAST e accessori/o a scelta	Lieferumfang: X-FAST u. Modul/e nach Wahl	Contenu de la livraison: X-FAST et module de choix
Compatible and interchangeable modules: XSC, XSA, XSP	Accessori compatibili ed intercambiabili: XSC, XSA, XSP	Kompatible, austauschbare Module: XSC, XSA, XSP	Modules compatibles et interchangeables : XSC, XSA, XSP
Hydr. transmission with independent pump, tank and control valves	Trasmissione idr. con pompa indipendente, serbatoio e valvole di comando	Hydraulischer Antrieb mit unabhängiger Pumpe, Tank und Steuerventilen	Transmission hydr. avec pompe indépendante, réservoir et soupapes de commande
Mechanical Toucher	Tastatore meccanico	Mechanischer Taster	Palpeur mécanique
Electric remote control	Comandi elettrici a distanza	Elektrische Fernsteuerung	Commandes à distance électriques
Floating mechanism	Meccanismo flottante	Schweb-Vorrichtung	Mécanisme flottant
X-FAST double: with cooler	X-FAST double: con scambiatore di calore	X-FAST double: mit Wärmetauscher	X-FAST double avec échangeur de chaleur
Weight* w/o equipment: single 200 kg [440lb], double 350 kg [770lb]	Peso* senza accessori: single 200 kg, double 350 kg	Gewicht* ohne Anbaugeräte: single 200 kg, double 350 kg	Poids* sans accessoire: single 200 kg, double 350 kg
Suitable for tractors up from 25 to 60 HP	Adatto per trattori da 25 a 60 CV	Geeignet für Traktoren von 25 bis 60 PS	Convient pour tracteurs de 25 a 60 CV

X-FAST

IMPORTANT NOTES · NOTE IMPORTANTI · WICHTIGE HINWEISE · NOTE IMPORTANTES

EN Assembling: The first assembly is relevant for further combinations: If you first combine X-FAST with one module without hydraulic toucher, you can only attach modules without hydraulic toucher. If your first combination consists of X-FAST with hydraulic toucher, you can attach a module with or without hydraulic toucher.

Compatibilità mulcher features: Non compatible with front attachment. · With rakes OPT 028 only with closed hood.

IT Allestimento: Il primo allestimento è importante per le diverse combinazioni: Se l' X-FAST alla prima applicazione è stato predisposto per un accessorio senza il tastatore idraulico, successivamente si possono applicare solo accessori senza tastatore idraulico. Se alla prima applicazione l' X-FAST è stato predisposto per un accessorio con il tastatore, successivamente si possono applicare tutti gli accessori con o senza tastatore.

Compatibilità caratteristica trincia: Non compatibile con attacco frontale. · Con rastrelli OPT 028 solo con cofano chiuso.

DE Konfiguration: Die erste Konfiguration ist für zukünftige Kombinationsmöglichkeiten ausschlaggebend: Wird das X-FAST mit einem Modul ohne hydraulischen Taster konfiguriert, können nachträglich nur Module ohne hydraulischen Taster montiert werden. Wird das X-FAST mit einem Modul mit hydraulischen Taster konfiguriert, können Module mit oder ohne hydraulischen Taster ergänzt werden.

Compatibilità Mulcherausstattung: Nicht kompatibel mit Frontanbau. · Mit Zinken OPT 028 nur mit geschlossener Haube.

FR Configuration: La première configuration permet plusieurs combinaisons. Si vous combinez premièrement X-fast avec un module sans palpeur hydraulique, vous ne pouvez adapter que des modules sans palpeurs hydrauliques. Si vous combinez premièrement X-fast avec un module avec palpeur hydraulique, vous pouvez adapter des modules avec et sans palpeurs hydrauliques.

Compatibilité avec le broyeur: non compatible avec un broyeur frontal. Avec les rateaux OPT 028 seulement le capot fermé.

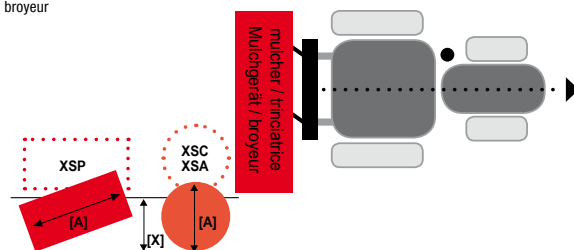
X-FAST

SIDE SHIFT · SPOSTAMENTO LATERALE · SEITENVERSCHIEBUNG · DÉPORT LATÉRAL

X max. distance from border of the mulcher distanza · max. distanza dal bordo · max. Ausladung ab Kante Mulchgerät · porté max. du bord du broyeur

A width-Ø equipment · larghezza-Ø accessorio · Breite-Ø Zubehör · largeur-Ø accessoire

	A	X
XSC	50 cm [20"]	42 cm [17"]
XSC	60 cm [24"]	53 cm [21"]
XSC	70 cm [28"]	62 cm [24"]
XSA	40 cm [16"]	32 cm [13"]
XSP	60 cm [24"]	50 cm [20"]



X-FAST

REQUIRED HYDR. CONTROL DEVICES · ATTACCHI IDR. RICHIESTI · ERFORDERLICHE STEUERGERÄTE · RACCORDS HYD. REQUIS

	●	●
X-FAST single	0	1 (10-15 l/min)
X-FAST double	0	2 (10-15 l/min)

		(#460) HYD	
X-FAST single	SMWA rev cf SMWA slim SMO SMO rev cf S9 base	XSC 50	●
		XSC 50	●
		XSC 60	●
		XSC 60	●
		XSC 70	●
		XSC 70	●
		XSA	●
		XSP	●
		XAN	●
			X
X-FAST double	SMWA rev cf SMWA slim SMO rev cf S9 base	2 x XSC 50	●
		2 x XSC 50	●
		2 x XSC 60	●
		2 x XSC 60	●
		2 x XSC 70	●
		2 x XSC 70	●
		2 x XSA	●
		2 x XSP	●
		2 x XAN	●
			X

OPTIONS	EN	OPTIONALS	IT	OPTION	DE	OPTIONS	FR	OPT
Special colour		Colore speciale		Sonderfarbe		Couleur spécifique		

● WITH HYDR. & MEC. TOUCHER · CON TASTATORE IDR. E MEC. · MIT HYDR. UND MECH. TASTER · AVEC PALPEUR HYD. ET MEC.
● WITHOUT HYDR. TOUCHER (ONLY MEC.) · SENZA TASTATORE IDR. (SOLO MEC.) · OHNE HYDR. TASTER (NUR MECH.) · SANS PALPEUR HYD. (SEULEMENT MEC.)
X NOT AVAILABLE · NON DISPONIBILE · NICHT VERFÜGBAR · PAS DISPONIBLE

DATA SHEET

SCHEDA TECNICA

DATENBLATT

FICHE TECHNIQUE

The information in this document is intended as a guide only. No part of this price list may be reproduced in any form and by no means. SEPPI M. S.p.A. may change their products or their specifications at any time without any obligation of previous notice.

For information on how to choose the right tools and options ask your dealer.

We recommend the first attachment of the machine to the prime mover to be accomplished by the dealer.

Le informazioni e il materiale fotografico contenuti nel presente documento sono da intendersi a titolo indicativo. La riproduzione, anche parziale, è vietata. Eventuali modifiche, anche sostanziali, nell'ottica di un continuo miglioramento, potranno essere apportate dal costruttore senza obbligo di preavviso.

Per informazioni sulla scelta degli utensili e optionals rivolgersi al proprio concessionario.

Consigliamo che il primo collegamento della macchina al trattore venga effettuato dal concessionario.

Alle in diesem Dokument angegebenen Informationen sind unverbindlich.

Jede Form von Vervielfältigung ist untersagt. Änderungen können vom Hersteller auch ohne Vorankündigung vorgenommen werden.

Informationen über die Wahl der richtigen Werkzeuge und das geeignete Zubehör erhalten Sie bei Ihrem Händler.

Wir empfehlen, dass der erste Anbau des Gerätes an den Schlepper vom Händler vorgenommen wird.

Les informations rapportées sur cette liste de prix doivent être considérées à titre indicatif.

Toute reproduction, même partielle, est formellement interdite.

SEPPI M. S.p.A. se réserve le droit d'apporter tout type de modification sans préavis.

Demandez à Votre concessionnaire plus d'informations sur le choix des bons outils et sur les options possibles.

Nous conseillons que le premier attelage du broyeur au tracteur soit effectué par le revendeur.